На правах рукописи

Шиндрова Ксения Вячеславовна

КОНСОНАНТНАЯ СИСТЕМА ЯЗЫКА ПЛОТДИЧ, ФУНКЦИОНИРУЮЩЕГО НА ТЕРРИТОРИИ СИБИРИ

(в сопоставительном аспекте)

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Специальность 5.9.8. – Теоретическая, прикладная
и сравнительно-сопоставительная лингвистика
(филологические науки)

Новосибирск – 2025

Работа выполнена на кафедре общего и русского языкознания Гуманитарного института федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский государственный университет».

Научный руководитель – старший научный сотрудник сектора языков народов Сибири федерального государственного бюджетного учреждения науки Института филологии Сибирского отделения Российской академии наук, кандидат филологических наук **Рыжикова Татьяна Раисовна**.

Официальные оппоненты:

профессор учебно-научно-исследовательской лаборатории «Языковая вариативность и межкультурное взаимодействие» федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Алтайский государственный педагогический университет», доктор филологических наук **Москалюк Лариса Ивановна** (г. Барнаул);

доцент кафедры русского языка и методики его преподавания филологического факультета федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», кандидат филологических наук **Гончарова Оксана Владимировна** (г. Москва).

Ведущая организация – федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «**Дальневосточный федеральный университет**».

Защита состоится 5 декабря 2025 г. в 15:00 на заседании Диссертационного совета 24.1.142.01 по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки) на базе федерального государственного бюджетного учреждения науки Института филологии Сибирского отделения Российской академии наук по адресу: 630090, г. Новосибирск, ул. Николаева, д. 8. Тел.: +7 (383) 330 15 18. Электронный адрес: dissovet24.1.142.01@mail.ru.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке федерального государственного бюджетного учреждения науки Института истории Сибирского отделения Российской академии наук (г. Новосибирск, ул. Николаева, д. 8).

Полный текст диссертации доступен по адресу:
https://www.philology.nsc.ru/dissovet24/disser/Shindrova/Dissertaciya_Shindrova.pdf

Автореферат разослан: 8 октября 2025 г.

Ученый секретарь диссертационного совета,
доктор филологических наук, профессор

Н. Б. Кошкарева

Общая характеристика работы

Меннониты – последователи одной из старейших протестантских церквей, образовавшейся в Нидерландах в 1530-х гг. под руководством Менно Симонса. Этнические группы немцев, среди которых были меннониты, говорившие на языке, сформированном на основе нидерландско-фризских диалектов языка плотдич (Plautdietsch), начали переселяться на территорию Сибири в конце XIX – начале XX вв. В течение нескольких столетий меннониты перемещались по регионам Европы, Украины и России, в результате чего в настоящее время их язык сочетает в себе как нидерландско-фризские черты, так и характеристики немецких диалектов. Некоторые лингвисты считают, что на территории Сибири язык плотдич подвергся сильному влиянию со стороны русского языка. Несмотря на то, что меннониты живут общинами и говорят между собой на родном языке, плотдич до сих пор остается бесписьменным и на территории России функционирует только в устной форме.

Язык меннонитов сформировался в Пруссии как особое языковое образование, сочетающее в себе элементы нижнефранкских и нижнесаксонских племенных диалектов, а также значительную долю фризского наследия, проявления которого можно обнаружить, прежде всего, в фонетическом своеобразии этого языка [Panzer 1971].

На территории современной Украины язык меннонитов был представлен в виде двух диалектов старой и новой колоний – хортицкого и молочинского – здесь плотдич формируется окончательно вдали от любых немецких диалектов. В ходе дальнейших миграций населения этот язык перемещался с юга Российской империи в Канаду, в страны Южной Америки (конец XIX в.) и, наконец, в Сибирь (начало XX в.) [Либерт 2018: 13].

Актуальность. В настоящее время количество носителей исследуемого языка уменьшается, и несмотря на то, что младшее поколение учит плотдич и говорит на нем в пределах меннонитского сообщества, идиом находится под угрозой исчезновения. Отсутствие устоявшейся письменной нормы, литературы на плотдич также же снижает его витальность.

Экспериментально-фонетические исследования можно проводить только на материале звучащей речи. В случае отсутствия носителей, свободно владеющих идиомом, язык прекращает свое существование, и возможности для его фонетического анализа ограничиваются ранее полученными аудиозаписями.

В современной лингвистике представлены работы по изучению языка меннонитов Алтайского края, Канады и Мексики. В последние годы появилось несколько исследований по морфологии [Либерт 2009; Москалюк 2017], фонетике [Найдич 2015; Либерт 2016] и лексикологии [Москалюк 2013] плотдич. И хотя плотдич меннонитов Сибири привлекает внимание современных ученых, информации по нему мало и, за исключением работ Е. А. Либерт и И. А. Канакина, которые описывали его фонетику на основе аудитивного анализа, специальных экспериментально-фонетических исследований по языку меннонитов Новосибирской области не проводилось.

Объектом исследования является звучащая речь немцев-меннонитов плотдич.

Предметом исследования является фонико-фонологическая система согласных языка плотдич.

Цель исследования: определить и описать систему согласных фонем языка меннонитов плотдич Сибири методами экспериментальной фонетики и определить ее место в системе германских языков.

Достижение цели предполагает выполнение следующих **задач**:

1) определить инвентарь согласных фонем языка плотдич, использовав комплексную методику аудио-визуального наблюдения, дистрибутивного, морфологического и трансформационного анализа;

2) определить экспериментально-фонетическими методами акустические и артикуляторные параметры речевых реализаций согласных фонем;

3) установить конститутивно-дифференциальные признаки согласных фонем, определить оппозиции, структурирующие консонантную систему;

4) на основе сопоставления полученных данных с описаниями родственных и контактных языков определить специфику консонантной системы языка плотдич, выявить общее и частное в артикуляторно-акустических базах сопоставляемых языков;

5) определить статус и место языка плотдич в классификации германских языков.

Положения, выносимые на защиту:

1. Инвентарь согласных фонем языка плотдич состоит из 27 единиц: 18 шумных – /p/, /b/, /f/, /v/, /t/, /t′/, /d/, /d′/, /s/, /z/, /ʃ/, /ʒ/, /t͡ʃ/, /t͡s/, /ç/, /k/, /g/, /x/; 9 малошумных – /m/, /r/, /r′/, /l/, /l′/, /n/, /n′/, /j/, /ŋ/.

2. Основные типологически значимые конститутивно-дифференциальные признаки, структурирующие систему: степень участия шума (*шумность* / *малошумность*), место образования (*губно-губные*, *губно-зубные*, *переднеязычные*, *среднеязычные*, *межуточно-заднеязычные*, *фарингальные*), способ образования (*смычность* / *щелинность* / *смычно-щелинность*), участие тона (*звонкость* / *глухость*), степень мягкости (*палатализованность* / *непалатализованность*). Оппозиция по наличию или отсутствию придыхания, а также оппозиция по длительности являются конститутивными, но не дифференциальными признаками для языка плотдич.

3. Согласные, определяемые как сонорные, в языке плотдич реализуются в зашумленных аллофонах. Акустически эти согласные определяются как малошумные – не во всех позициях реализуются как сонорные, в определенных позиционно-комбинаторных условиях они проявляются как шумные.

4. Оппозиция по палатализованности / непалатализованности является одним из основных конститутивно-дифференциальных признаков, структурирующих подсистему язычных фонем: /t/ ~ /t′/, /d/ ~ /d′/, /r/ ~ /r′/, /l/ ~ /l′/, /n/ ~ /-n′/. В языке плотдич палатализация делится на два типа: мотивированная и немотивированная. Палатализованные пары зафиксированы и у других типов согласных, но не получили фонематического статуса, т. е. они функционируют только как аллофоны. Выявленный широкий ряд палатализованных согласных является нетрадиционным для германских языков, но характерным для украинского языка, с которым плотдич контактировал в XVIII–XIX вв., и русского языка, с которым продолжает контактировать на территории Сибири.

5. Такие признаки, как придыхательность / непридыхательность для шумных смычных, длительность, фарингализованность, являются дополнительными. По признаку длительности: фонемы /t͡ʃ/, /t͡s/ – долгие; щелевые /s/, /ʃ/, /ʒ/, /j/ и смычные /l′/, /ŋ/ – полудолгие; смычные /p/, /t/, /t′/, /d′/, /k/, /g/, /m/, /l/, /n/, /n′/ и щелевые фонемы /f/, /v/, /z/, /x/, /ç/ – краткие; смычные /b/, /d/, /r/, /r′/ – сверхкраткие. Аспирация является сопутствующим конститутивным признаком смычных звуков [pʿ], [tʿ], [kʿ], что является традиционным для германских языков. Фарингализация

характерна для многих языков мира, в одних это конститутивно-дифференциальный признак гласных и / или согласных, в других – оттенковый. В языке плотдич фарингализация является дополнительной артикуляторной характеристикой. В других германских языках она не наблюдается.

6. Язык плотдич характеризуется гибридной консонантной системой, включающей элементы как германских, так и славянских языков. Наибольшая степень сходства прослеживается с германскими языками: оппозиции по способу образования, активному артикулирующему органу, по звонкости / глухости, по степени мускульного напряжения, а также по наличию / отсутствию придыхания. Оппозиция согласных звуков по количеству шума в спектре указывает на близость языка плотдич к языкам Сибири. Наличие широкого ряда мягких согласных в языке плотдич нетипично для германских языков, однако соотносится с фонетическими показателями украинского и русского языков, с которыми плотдич находился в тесном контакте.

История формирования, распространения, фонетические, лексические и грамматические особенности позволяют классифицировать плотдич как самостоятельный германский язык. Он функционирует в местах компактного проживания меннонитов по всему миру (страны Северной и Южной Америки, Европа, Россия), где, вероятно, сложились собственные диалекты. Состав согласных фонем, сочетание их конститутивно-дифференциальных признаков, фонематический статус палатализации характеризуют плотдич Сибири как региональную разновидность языка меннонитов – сибирский диалект плотдич.

Научная новизна исследования. Данная работа является первым комплексным исследованием консонантной системы языка меннонитов Сибири плотдич с применением экспериментально-фонетических методов. Выявлен инвентарь согласных фонем языка плотдич, их позиционно-комбинаторные характеристики, определены конститутивно-дифференциальные признаки, структурирующие консонантную систему. Акустический анализ с использованием современных компьютерных программ и соматическое описание с применением методов магнитно-резонансного томографирования позволили установить особенности артикуляторно-акустической базы меннонитов, описать современное состояние их звуковой системы, проследить пути формирования исследуемого языка, выявить общее и специфичное в консонантизме плотдич в сопоставлении с германскими и славянскими языками.

Теоретической и методологической базой послужили работы, посвященные изучению языка меннонитов, как зарубежных [Jedig 1966; Niewebouer 1998; Siemens 2012], так и отечественных [Авдеев 1967; Москалюк 2014, 2016; Найдич 2015] исследователей, в том числе представителей Новосибирской школы [Kanakin, Wall 1994; Либерт 2016, 2018, 2019, 2020, 2021]. Экспериментально-фонетическая часть выполнена в рамках Новосибирской школы фонетических исследований и базируется на работах В. М. Наделяева, И. Я. Селютиной, Н. С. Уртегешева, Т. Р. Рыжиковой, Т. В. Тимкина и др.

Теоретическая и практическая значимость исследования. Результаты настоящего исследования могут быть использованы в сравнительно-сопоставительных и типологических описаниях германских языков, в диалектологических разработках, при написании лекционных курсов по диалектологии и фонологии германских языков для студентов-филологов, а также послужат теоретической основой при написании разделов в учебниках и учебных пособиях по общей фонетике.

Материалом исследования послужили аудиозаписи, собранные от 13 носителей языка плотдич Новосибирской области, а также 195 снимков МРТ от двух носителей. Для уточнения инвентаря фонем использовался опросник, состоящий из рядов слов (506 словоформ), содержащих интересующие нас звуки во всех возможных позициях в слове. Словоформы были записаны от носителей на диктофон (Zoom H4n), каждое слово произносилось минимум троекратно, после чего словоформы были затранскрибированы и выполнен дистрибутивный и акустический анализы.

Методы исследования. В данной работе применена комплексная методика экспериментально-фонетического исследования, включающая субъективные методы аудио-визуального наблюдения и анализа показаний информантов; собственно лингвистические функциональные методы фонологического анализа, в основе которых лежат смыслоразличительные критерии дополнительной и различительной релевантности и критерий свободного варьирования: дистрибутивный метод для выявления инвентаря фонем, метод минимальных пар (полная и частичная квазиомонимия), компонентный анализ, необходимый для определения фонологических оппозиций, сопоставительный метод, а также методы компьютерной обработки звуков речи с использованием программы SpeechAnalyzer. Для уточнения положения органов речевого аппарата в момент произнесения согласных звуков был использован метод

магнитно-резонансного томографирования (МРТ), который позволил определить основные артикуляторные признаки и сделать выводы о наличии (отсутствии) ряда дополнительных процессов.

Апробация результатов исследования была проведена в 2021–2025 гг. Ключевые выводы диссертации изложены в четырех публикациях: три статьи опубликованы в рецензируемых журналах, рекомендованных ВАК, и одна – в международном издании, включенном в систему цитирования Scopus.

Результаты исследования были представлены в докладах на всероссийских конференциях с международным участием «Языки народов Сибири и сопредельных регионов» (Институт филологии СО РАН, 2022–2024 гг., г. Новосибирск), «Немцы России: история, этнография, культура и язык» (Алтайский государственный педагогический университет, г. Барнаул, 2022 г.), Международная научная студенческая конференция (МНСК-2023, Новосибирский государственный университет, г. Новосибирск), Юбилейная 30-я Международная конференция «Дульзоновские чтения» (г. Томск, 2023 г.).

Структура работы. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы, а также четырех приложений. В первой главе описана история происхождения и изучения языка плотдич, изложены теоретические основы исследования. Вторая глава посвящена анализу полученного экспериментального материала, охарактеризована система согласных фонем языка плотдич, показаны типологические особенности языка плотдич Сибири в сопоставлении с родственными германскими языками. В Заключении обобщаются результаты проведенного исследования. Список литературы включает 150 источников, из которых 91 на иностранных языках. Первое приложение содержит список информантов. Во втором приложении приводятся таблицы дистрибуции, в третьем и четвертом приложениях – таблицы с результатами акустического исследования и описание МРТ-снимков.

Основное содержание работы

Во **Введении** приведена общая информация о языке меннонитов плотдич, определяются объект и предмет исследования, ставятся цели и задачи, характеризуются материалы и методы, приводятся основные положения, выносимые на защиту.

В **первой главе** представлена теоретическая основа диссертационного исследования. В **параграфах 1.1 – 1.2** рассматривается история

формирования и распространения языка плотдич. В **параграфе 1.3** анализируется противопоставление терминов *язык – диалект – идиом*, что является важным для определения статуса бесписьменного языка. Термин *язык* по отношению к языку плотдич Новосибирской области[1] употребляется в значении «язык как средство общения» без указания его иерархической принадлежности и является взаимозаменяемым с термином *идиом*. В **параграфах 1.4 – 1.6** приводятся сведения о фонетических принципах разработки письменности на языке плотдич, его месте в системе германских языков, освещается история изучения консонантизма языка плотдич.

Язык меннонитов Сибири традиционно относят к нижненемецким диалектам, однако его окончательное формирование произошло в начале XIX в. на юге Российской империи вдали от исходной базы нижненемецкого и фризского языков, откуда впоследствии язык был перенесен в Канаду, страны Южной Америки, а также в Сибирь (населенные пункты Омской области – села Солнцевка, Аполлоновка, деревня Миролюбовка; Алтайский край – села Протасово, Полевое, Редкая Дубрава; Новосибирская область – деревня Неудачино) [Kanakin, Wall 1994; Nieuweboer 1998; Siemens 2012]. Плотдич является своеобразным как с фонетической, так и лексико-грамматической точек зрения и активно используется как язык устного общения в повседневной жизни меннонитских общин [Либерт 2020].

В консонантной системе языка плотдич лингвисты выделяют от 25 до 29 фонем, классифицируя их по месту образования: губно-губные – /p/, /b/, /m/; губно-зубные – /f/, /v/; переднеязычные – /t/, /d/, /n/, /r/, /l/, (/l′/), /s/, /z/, /ʃ/, /ʒ/; палатальные – /t′/, /d′/, /n′/, /j/, /ç/; гуттуральные – /k/, (/k′/), /g/, (/g′/), /x/ – /h/, /ɣ/, /ŋ/, (/ɲ/).

В **параграфах 2.1 – 2.5** описывается комплексная методика исследования: приводится описание фонологических и экспериментально-фонетических методов. Ключевым понятием диссертационного исследования является *артикуляторно-акустическая база* (ААБ) – система навыков произношения и их акустических характеристик, свойственных не языку как таковому, а определенной этнической группе. ААБ формируется на ранних этапах становления этноса и сохраняет свои свойства, пока общество остается компактным. Методы выделения фонем,

[1] Далее по тексту под языком плотдич будет пониматься языковое образование, на котором разговаривают немцы-меннониты Сибири, в том числе, проживающие на территории Новосибирской области.

представленные в настоящем исследовании, включают метод минимальных пар, дистрибутивный метод, компонентный анализ, метод остаточной выделимости. Экспериментально-фонетическая часть выполнена в рамках Новосибирской школы фонетических исследований. Для записи результатов исследования звуки транскрибировались с использованием универсальной унифицированной фонетической транскрипции (УУФТ), разработанной В. М. Наделяевым [Наделяев 1960] с дополнениями [Уртегешев и др. 2009].

Вторая глава посвящена описанию результатов экспериментально-фонетического изучения консонантной системы языка плотдич. Программа исследования состояла из 502 словоформ, записанных в двукратном и трехкратном произнесении от 13 носителей языка плотдич в возрасте от 13 до 74 лет, хорошо владеющих родным языком. Запись проводилась в Лаборатории экспериментально-фонетических исследований им. В. М. Наделяева (ЛЭФИ) Института филологии СО РАН в 2021 г. и в д. Неудачино Татарского района Новосибирской области в 2021 г. Общая длительность звучания составляет 6 часов 13 минут. Всего получено более 15 000 звуковых файлов. Для выявления артикуляторных особенностей согласных звуков языка плотдич было проанализировано 195 магнитно-резонансных томограмм, записанных от двух носителей. Обработанный звуковой и экспериментальный материал изложен в двух разделах: **Раздел 1** посвящен выявлению и описанию инвентаря шумных фонем, в **Разделе 2** представлен инвентарь и характеристики малошумных фонем. Каждый раздел содержит три параграфа: дистрибуция и инвентарь согласных фонем; артикуляторные характеристики реализаций фонем; акустические параметры аллофонов.

В **параграфе 1.1** изложены результаты дистрибутивного анализа шумных согласных языка плотдич. Звуки рассматривались во всех возможных для данного идиома позициях в слове, были учтены позиции [C]V-, [C]C[2]V-, C[C]V-, -VCV-, -[C]C-, -C[C]-, -C[C]C-, -V[C]C, -VC[C], -V[C], а также позиции внутреннего и внешнего сандхи. Для проведения дистрибутивного анализа звуки транскрибировались с использованием универсальной унифицированной фонетической транскрипции (УУФТ) [Наделяев 1960] с дополнениями и уточнениями [Уртегешев и др. 2009].

Выявлено, что смычные шумные звуки [t], [t′], [d], [d′] являются самостоятельными фонемами /t/, /t′/, /d/, /d′/, в то время как использование

[2] В квадратных скобках приводится рассматриваемый согласный, за скобками – его возможные сочетания с шумными глухими, шумными звонкими и малошумными консонантами.

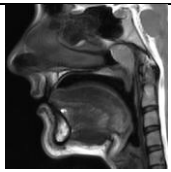
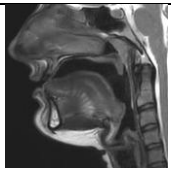
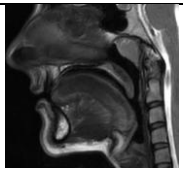
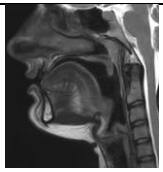
палатализованных и непалатализованных аллофонов губно-губных смычных /b/, /p/, губно-зубных щелевых /f/, /v/, переднеязычных щелевых /s/, /z/ детерминируется последующим гласным, т. е. находятся в отношениях дополнительной дистрибуции, что не позволяет разделить их на отдельные фонемы. Кроме того, зафиксированы трех и четырехконсонантные стечения (как в позициях внутреннего и внешнего сандхи, так и внутри корня), характерные для немецкого языка: ['frɛnt=ʃaft] ‘дружба’, [aŋkst] ‘страх’, [kˢonst] ‘искусство’, [vʹinʹ='drʹˢʏvɛ] ‘виноград’ и др.

В **параграфе 1.2** описаны артикуляторные характеристики шумных согласных фонем. Выявлены как основные параметры артикуляторной настройки: ртовость – назальность, активный и пассивный органы, так и дополнительные: палатализованность, фарингализованность, увуляризованность, назализованность.

Установлено, что звуки, определяемые в языке плотдич Сибири предыдущими исследователями как палатальные, т. е. среднеязычные, по данным анализа томограмм являются переднеязычными палатализованными. При их произнесении средняя и межуточная части спинки языка приподнимаются к границе твердого и мягкого неба (табл. 1).

Таблица 1

Томограммы реализаций звуков [t] и [tʹ]

			
[**t**alʌ] ‘тарелка’, д. 1	[**t**alʌ] ‘тарелка’, д. 2	[vɛʌ**tʹ**] ‘неделя’, д. 1	[vʹeʌ**tʹ**] ‘неделя’, д. 2

В языке плотдич отмечается наличие фарингализации, которая существует в ряде языков мира, а для данного идиома выделяется впервые. Она носит факультативный характер и не является дифференцирующей, а в совокупности с увуляризацией может свидетельствовать о напряженности артикуляции.

Выделенный дистрибутивно палатализованный звук [kʹ] по данным артикуляторного исследования является межуточно-(задне)язычным. Такой алгоритм образования мягких аллофонов гуттуральных фонем является типичным: поскольку из-за способа и места образования реализации не могут палатализоваться, для получения акустического эффекта

мягкости происходит смещение локализации артикуляции на более продвинутое вперед.

В **Разделе 1.3** описываются акустические характеристики шумных согласных фонем языка плотдич. Рассматриваются параметры звонкости / глухости, смычности / щелинности, придыхательности / непридыхательности консонантов. Результаты представлены в табулярном виде (определялись как абсолютные показатели, так и относительные значения звуков и их компонентов). Усредненные значения изображены на диаграммах.

Характеристика по смычности / щелинности стабильна для подкласса щелевых согласных, для смычно-щелевых отмечаются оба показателя, у всех смычных присутствует щелевой компонент, который реализуется в виде придыхательности и может составлять существенную часть звука.

Если для глухих согласных наличие звонких компонентов практически не зафиксировано или составляет лишь незначительный процент длительности звука, у звонких присутствие глухих компонентов может быть довольно значительным.

Обобщение результатов экспериментально-фонетического исследования позволяет дать фонематическое определение каждой шумной согласной фонеме языка плотдич:

фонема /p/ – согласная шумная смычная губно-губная ртовая неназализованная глухая краткая факультативно фарингализованная и увуларизованная, реализуется в палатализованных и непалатализованных оттенках;

фонема /b/ – согласная шумная смычная губно-губная ртовая неназализованная статистически звонкая (реализующаяся в звонких и оглушенных оттенках) сверхкраткая факультативно фарингализованная, реализуется в палатализованных и непалатализованных оттенках;

фонема /f/ – согласная шумная щелевая губно-зубная ртовая неназализованная глухая краткая факультативно фарингализованная, реализуется в палатализованных и непалатализованных оттенках;

фонема /v/ – согласная шумная щелевая губно-зубная ртовая неназализованная звонкая краткая факультативно фарингализованная и увуларизованная, реализуется в палатализованных и непалатализованных оттенках;

фонема /t/ – согласная шумная смычная переднеязычная альвеолярная ртовая непалатализованная неназализованная глухая краткая факультативно фарингализованная;

фонема /t′/ – согласная шумная смычная переднеязычная дентально-альвеолярная ртовая палатализованная глухая краткая факультативная фарингализованная и назализованная;

фонема /d/ – согласная шумная смычная переднеязычная дентально-альвеолярная ртовая непалатализованная неназализованная звонкая (реализующаяся в звонких и оглушенных оттенках) сверхкраткая факультативно фарингализованная;

фонема /d′/ – согласная шумная смычная переднеязычная дентально-альвеолярная ртовая палатализованная неназализованная звонкая (реализующаяся в звонких и оглушенных оттенках) краткая факультативно фарингализованная;

фонема /s/ – согласная шумная круглощелевая переднеязычная дентально-альвеолярная ртовая неназализованная глухая полудолгая факультативно фарингализованная, реализуется в палатализованных и непалатализованных оттенках;

фонема /z/ – согласная шумная круглощелевая переднеязычная дентально-альвеолярная ртовая факультативно назализованная звонкая (реализующаяся в звонких и оглушенных оттенках) краткая факультативно фарингализованная, реализуется в палатализованных и непалатализованных оттенках;

фонема /ʃ/ – согласная шумная плоскощелевая переднеязычная альвеолярная ртовая глухая полудолгая факультативно фарингализованная;

фонема /ʒ/ – согласная шумная плоскощелевая переднеязычная ртовая неназализованная звонкая полудолгая факультативно фарингализованная;

фонема /t͡ʃ/ – согласная шумная сложная смычно-плоскощелевая переднеязычная ртовая глухая долгая;

фонема /t͡s/ – согласная шумная сложная смычно-круглощелевая переднеязычная ртовая глухая долгая;

фонема /ç/ – согласная шумная щелевая средне-межуточноязычная твердо-мягконебная ртовая неназализованная глухая краткая факультативно фарингализованная;

фонема /k/ – согласная шумная смычная (межуточно)-заднеязычная твердо-мягконебная ртовая глухая краткая факультативно фарингализованная, увуларизованная и назализованная;

фонема /g/ – согласная шумная смычная (межуточно)-заднеязычная твердо-мягконебная ртовая нефарингализованная звонкая краткая факультативно назализованная;

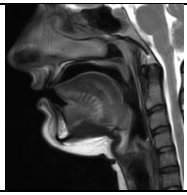
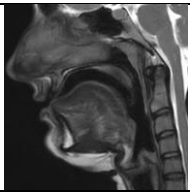
фонема /x/ – согласная шумная щелевая межуточноязычная мягконебная ртовая неназализованная непалатализованная нефарингализованная глухая краткая.

Раздел 2 посвящен описанию малошумных согласных фонем языка плотдич. В **параграфе 2.1** представлена дистрибуция и инвентарь малошумных согласных фонем. Как и в подклассе шумных фонем, смычные переднеязычные образуют оппозицию по палатализованности / непалатализованности, в то время как смычная губно-губная /m/ имеет лишь палатализованные аллофоны, обусловленные позиционно-комбинаторными условиями. Фонема /j/ является мягкой по своей природе. Фонема /ŋ/ встречается только в твердорядных словоформах в интервокальной и финальной позициях: ее употребление ограничено.

В **параграфе 2.2** описаны артикуляторные характеристики малошумных фонем. Для данного подкласса согласных, в первую очередь – переднеязычных, характерен незначительный контакт кончика языка и небольшой прилежащей области передней части спинки языка с альвеолами и небольшим участком твердого неба. Во многих случаях фиксируется поперечный прогиб.

Таблица 2

Томограммы реализаций малошумных переднеязычных звуков

			
[**m**ʷʏsˈ] ‘мышь’ д. 1	[**r**ɛdˈə] ‘спина’, д. 2	[**l**axɛ] ‘смеяться’, д. 1	[**n**ˈiya] ‘новый’ д. 2

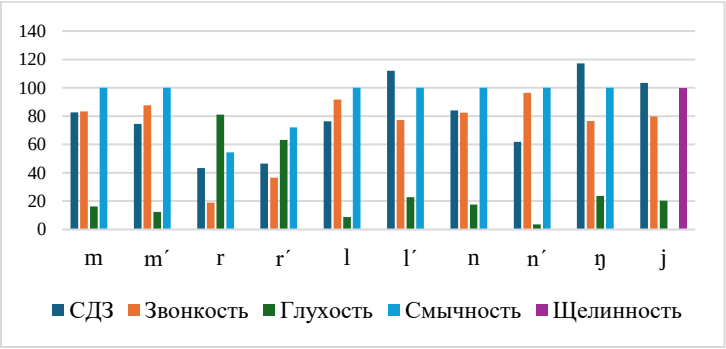
Для /j/ отмечается большая площадь активной части спинки языка – межуточно-заднеязычная, задействованная в артикулировании данной щелевой фонемы. Аналогичная ситуация с гуттуральной фонемой /ŋ/.

Бóльшая артикуляторная вариативность характерна для палатализованных фонем по сравнению с непалатализованными.

В **параграфе 2.3** приводятся акустические характеристики малошумных согласных фонем. Как и для шумных, выделялись следующие параметры для анализа: смычность / щелинность, звонкость / глухость, придыхательность / непридыхательность. В обобщенном виде результаты акустического анализа представлены на рис. 1.

Рисунок 1

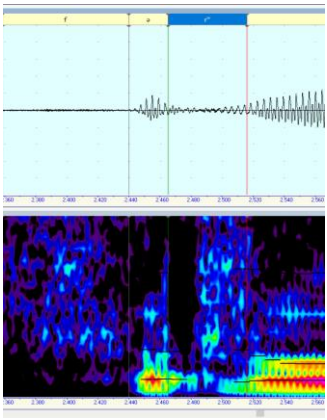
Акустические характеристики малошумных согласных



Смычность / щелинность является достаточно стабильной характеристикой для данного подкласса согласных, аспирация отмечается главным образом в финальной позиции. Все рассмотренные согласные являются преимущественно звонкими, за исключением фонем /r/ и /r′/, у которых глухие компоненты превалируют. В целом, акустический анализ вибрантов или мгновеннопреградных звуков представляет особую сложность, поскольку их интерпретация неоднозначна. Некоторые авторы утверждают, что звук [r] состоит из одного сжатого интервала, окруженного двумя вокальными элементами [Stolarski 2011; Dłuska 1983]. К. Саву считает, что вокальные элементы, по-видимому, являются частью звука [r], который всегда содержит два вокоида [Savu 2012]. Наличие предшествующей или последующей вокалической эпентезы довольно распространено. В языке плотдич зафиксировано наличие вокального протетического компонента при образовании звуков [r] и [r′]. Так, в словах [d(ərˠə)oj] ‘три’, [ʔ(ərʹə)ida] ‘колеса’, [ʔ(ərə)ɛpʿ] ‘ребро’ вокальные компоненты зафиксированы с обеих сторон от смычного компонента звука [r]. В словах [f(ər)oʁɣə] ‘спрашивать’, [hˠo(rə)ç] ‘слушаю’, [ɸˠo(rə)tʹʿ] ‘вилы’, [k(ər)anka] ‘больной’ зафиксирован один вокальный компонент, который может стоять до или после смычной части звука [r] (см. рис. 2). По нашим данным, наличие вокального компонента не зависит от наличия или отсутствия палатализации. Кроме того, для языка плотдич Сибири не зафиксировано вокализации ротического звука, в отличие от немецкого литературного.

Рисунок 2

Осциллограмма и спектрограмма слова [fʲ(əг)оʁɣə] ‘спрашивать’



Наличие зашумления в спектре рассмотренных согласных позволяет интерпретировать их не как сонорные, а как малошумные, вслед за В. М. Наделяевым.

На основании данных, полученных в результате дистрибутивного анализа, в языке плотдич выделено 9 малошумных фонем со следующими характеристиками:

фонема /m/ – согласная малошумная смычная губно-губная носовая звонкая краткая факультативно фарингализованная, реализуется в палатализованных и непалатализованных оттенках;

фонема /r/ – согласная малошумная мгновеннопреградная переднеязычная альвеолярная ртовая приглушенная сверхкраткая непалатализованая неназализованная одноударная факультативно фарингализованная;

фонема /rʹ/ – согласная малошумная мгновеннопреградная переднеязычная альвеолярная ртовая приглушенная сверхкраткая палатализованная неназализованная одноударная факультативно фарингализованная;

фонема /l/ – согласная малошумная латеральнощелевая переднеязычная интердентальная ртовая непалатализованная краткая факультативно фарингализованная и назализованная;

фонема /lʹ/ – согласная малошумная латеральнощелевая переднеязычная дентально-альвеолярная ртовая палатализованная полудолгая факультативно фарингализованная и назализованная;

фонема /n/ – согласная малошумная смычная переднеязычная дентально-альвеолярная носовая непалатализованная краткая факультативно фарингализованная;

фонема /n′/ – согласная малошумная переднеязычная дентально-альвеолярная смычная носовая сильнопалатализованная звонкая краткая факультативно фарингализованная;

фонема /j/ – согласная малошумная щелевая средне-межуточноязычная твердонебная (факультативно твердо-мягконебная) неназализованная полудолгая факультативно фарингализованная;

фонема /ŋ/ – согласная малошумная смычная межуточно-заднеязычная твердо-мягконебная носовая полудолгая.

Параграф 3 посвящен обобщенному описанию системы согласных фонем языка плотдич Сибири и ее сопоставлению с консонантными системами родственных и неродственных языков.

Основными конститутивно-дифференциальными признаками, структури-рующими консонантную систему языка плотдич, являются следующие:

– степень участия шума: шумность / малошумность (для всей системы);

– фокусность по активному органу (для всей системы);

– ртовость / назальность (для малошумных);

– способ образования: смычность / щелинность (для всей системы);

– тип щели: круглая / плоская (для шумных щелевых и смычно-щелевых);

– степень мягкости: палатализованность / непалатализованность (для всей системы).

Такие признаки, как придыхательность / непридыхательность для шумных смычных, длительность, фарингализованность для всех фонем, признаются конститутивными, но не дифференциальными.

Оппозиция по палатализованности / непалатализованности является характерной особенностью согласных фонем языка плотдич, отличающей его от других систем германских языков и диалектов. В плотдиче Сибири нами выделено пять палатализованных фонем: /t′/, /d′/, /r′/, /l′/, /n′/, что не соответствует фонетическим исследованиям прошлых лет. Палатализованные пары зафиксированы и у других типов согласных, но они не формируют самостоятельных фонем, а обусловлены позиционно-комбинаторными условиями.

По квантитету фонемы делятся на сверхкраткие, краткие, полудолгие и долгие: /b/, /d/, /r/, /r′/ – сверхкраткие; /p/, /t/, /t′/, /d′/, /k/, /g/, /m/, /l/, /n/, /n′/, /f/, /v/, /z/, /x/, /ç/ – краткие; /s/, /ʃ/, /ʒ/, /l′/, /j/, /ŋ/ – полудолгие; /t͡ʃ/, /t͡s/ – долгие.

По придыхательности в языке плотдич зафиксирован фонационный контраст: глухой неаспирированный / глухой аспирированый. Аспирация является сопутствующим конститутивным признаком смычных звуков [pʿ], [tʿ], [kʿ], что является традиционным для немецкого языка.

По месту образования выделено шесть артикуляторных рядов: губно-губной, губно-зубной, переднеязычный, среднеязычный, заднеязычный, фарингальный.

Система согласных языка плотдич более детализирована, чем в большинстве других германских языков (например, включает палатализованные согласные, что нехарактерно для западногерманских диалектов). Палатализация в языке плотдич Сибири носит фонематический характер. Использование методов экспериментальной фонетики (МРТ и акустического анализа) позволило установить, что мягкие согласные языка плотдич – не палатальные, а палатализованные, т. е. обладают вторичной артикуляцией, кроме фонем /j/, /ç/, /ŋ/, которые являются палатальными по своей природе.

Звук [ʔ] (глоттальная смычка) в языке плотдич Сибири пока не имеет четко определенного фонематического статуса, но встречается в начальной позиции слова.

По параметру участия шума в производстве согласных звуков язык плотдич Сибири не отличается от других языков мира, однако интерпретация сонорных консонантов как малошумных соответствует классификациям консонантных систем Сибири и Дальнего Востока, принятой в Новосибирской фонетической школе, которая базируется на исследовании большого количества сибирских языков. Данный факт, однако, не означает, что в других языках у сонорных не фиксируется шумных компонентов, а свидетельствует лишь о традиционном характере трактовки оппозиции шумных и сонорных в мировых языках.

По месту образования западногерманские согласные системы довольно однородны. Самая важная особенность, по которой они отличаются друг от друга, это количество рядов согласных фонем, противопоставленных по месту образования. В этом отношении консонантизм языков Западной Фризии является самым простым и имеет всего три ряда: губные – /m/, /p/, /f/, /b/, /v/, /w/; переднеязычные – /n/, /t/, /s/, /d/, /z/, /l/,

/r/, /ts̲/; гуттуральные – /ŋ/, /k/, /x-h/, /g/, /ɣ/, /j/ [Fokkema 1948, Visser 1997; de Haan 2010; Sipma 1913; Keil 2003]. Системы согласных нижнефранкского и нижнесаксонского диалектов насчитывают от четырех до пяти рядов. В голландском языке выделяют пять рядов: губно-губные – /p/, /b/, /m/; губно-зубные – /f/, /v/; переднеязычные – /t/, /d/, /n/, /r/, /l/, /s/, /z/, /ʃ/, /ʒ/; среднеязычные – /tʹ/, /dʹ/, /nʹ/, /j/, /ç/; гуттуральные – /k/, /g/, /x/ – /h/, /ɣ/, /ŋ/ [Kanakin, Wall 1994; Blancquaert 1969; De Wulf, Goossens, Taeldeman 2005; Mees, Collins 1982]. В плотдиче Сибири мы определили шесть рядов, поскольку гуттуральные разделили на (межуточно-)заднеязычные и фарингальные.

По способу образования согласных в плотдич выделяются смычные / щелевые / смычно-щелевые. Подкласс смычно-щелевых (аффрикат) в плотдич Сибири представлен только двумя фонемами /t̲ʃ/ и /ts̲/, что сближает его с русским языком. Три и более аффрикат содержат только 22,8% изученных языков. Больше всего аффрикат представлено в польском языке – шесть: /t͡s/, /d͡z/, /t͡ʂ/, /d͡ʐ/, /t͡ɕ/, /d͡ʑ/. В немецком литературном выделяют три аффрикаты – /p͡f/, /t͡s/, /t͡ʃ/, в английском две – /t͡ʃ/, /d͡ʒ/.

По дистрибуции и артикуляции ряда согласных (например, [h], [x], [ɣ], [ʔ]) язык плотдич демонстрирует черты, сходные с фризским, голландским и русским языками.

Некоторые фонетические явления в языке плотдич (например, реализация звуков [ç] / [x], а также ограниченная дистрибуция звука [h]) имеют архаические черты, фиксируемые также в древнефризском и древненижненемецком.

Отличительную особенность консонантной системы плотдич Сибири представляет фонематический статус ряда язычных фонем. Является ли это следствием тесных контактов плотдича с украинским и русским языками или обусловлено внутренними закономерностями развития данного идиома остается дискуссионным вопросом. Среди лингвистов есть сторонники как первой, так и второй точек зрения. Вопросы соотношения палатальности / палатализованности / мягкости подробно рассмотрены в ряде исследований [Bhat 1974; Weijnen 1991; Keymeulen 1991; Bateman 2011].

В русском языке палатализованные согласные представлены фонемам: /п’/, /б’/, /т’/, /д’/, /к’/, /г’/, /ф’/, /в’/, /с’/, /з’/, /х’/, /м’/, /н’/, /л’/, /р’/; в украинском – /dʲ/, /zʲ/, /lʲ/, /nʲ/, /rʲ/, /sʲ/, /tʲ/, /t͡sʲ/, /d͡zʲ/. В немецком языке велярный фрикативный в сочетании с гласными переднего ряда дал

палатальный звук [ç], а в сочетании с гласными заднего ряда – увулярный звук [x]. Подобное противопоставление зафиксировано нами и в языке плотдич.

В целом, консонантная система языка плотдич Сибири представляет собой гибридную типологическую модель, сочетающую германские и славянские элементы, структурированную по множеству параллельных оппозиций.

В **Заключении** сформулированы основные результаты исследования.

Консонантная система языка плотдич состоит из 27 согласных фонем: 18 шумных – /p/, /b/, /f/, /v/, /t/, /t′/, /d/, /d′/, /s/, /z/, /ʃ/, /ʒ/, /t͡ʃ/, /t͡s/, /ç/, /k/, /g/, /x/; 9 малошумных – /m/, /r/, /r′/, /l/, /l′/, /n/, /n′/, /j/, /ŋ/.

Выявленная система согласных фонем языка плотдич не вписывается в существующие типологические классификации консонантных систем германских языков. Так, в языке плотдич все согласные по степени участия шума делятся на шумные и малошумные (последние не во всех позициях реализуются как сонорные, в определенных позиционно-комбинаторных условиях они проявляются как шумные).

По способу образования шумообразующей преграды шумные консонанты плотдича подразделяются на простые – смычные и щелевые – и сложные – смычно-щелевые. Данная характеристика является постоянной. Малошумные консонанты подразделяются на смычные и щелевые, в классе смычных можно выделить отдельный подкласс мгновеннопреградных. В языке плотдич функционируют шесть фонологически релевантных артикуляторных рядов: губно-губной, губно-зубной, переднеязычный, среднеязычный, заднеязычный, фарингальный.

В подклассе шумных смычные губно-губные фонемы – /p/, /b/, переднеязычные – /t/, /t′/, /d/, /d′/, гуттуральные – /k/, /g/; шумные щелевые губно-зубные – /f/, /v/; переднеязычные – /s/, /z/, /ʃ/, /ʒ/; среднеязычный – /ç/, фарингальный – /x/, смычно-щелевые переднеязычные – /t͡ʃ/, /t͡s/.

В подклассе малошумных смычные ртовые переднеязычные фонемы – /l/, /l′/, носовые губно-губные – /m/, переднеязычные – /n/, /n′/, гуттуральные – /ŋ/, мгновеннопреградные ртовые альвеолярные – /r/, /r′/; щелевой ртовый среднеязычный – /j/.

Шумные согласные структурируются по звонкости / глухости: звонкие фонемы – /b/, /v/, /d/, /d′/, /z/, /ʒ/, /g/, глухие фонемы – /p/, /f/, /t/, /t′/, /s/, /ʃ/, /t͡ʃ/, /t͡s/, /ç/, /k/, /x/.

Оппозиция по длительности является конститутивной, но не дифференциальной для языка плотдич. По результатам нашего исследования

сверхкраткими фонемами являются смычные /b/, /d/, /r/, /r′/, краткими – смычные /p/, /t/, /t′/, /d′/, /k/, /g/, /m/, /l/, /n/, /n′/ и щелевые фонемы /f/, /v/, /z/, /x/, /ç/; полудолгими – щелевые /s/, /ʃ/, /ʒ/, /j/ и смычные /l′/, /ŋ/; долгими – аффрикаты /t͡ʃ/, /t͡s/.

Система языка плотдич структурируется оппозициями по шумности / малошумности, по способу образования (смычность / щелинность), по активному артикулирующему органу.

Оппозиция палатализованных и непалатализованных звуков является важным дифференциальным признаком, структурирующим систему язычных фонем, таких как /t/ ~ /t′/, /d/ ~ /d′/, /r/ ~ /r′/, /l/ ~ /l′/, /n/ ~ /-n′/. В языке плотдич различаются два типа палатализации: мотивированная (зависит от ряда и подъема гласных) и немотивированная. Палатализованные пары встречаются и у других согласных, но они не получают фонематического статуса, функционируя как аллофоны. Широкий спектр палатализованных согласных, выявленных в языке плотдич, является необычным для германских языков, но типичен для украинского, с которым плотдич контактировал в XVIII–XIX вв., а также для русского языка, с которым он продолжает контактировать в Сибири.

Сопоставление консонантизма плотдич с родственными германскими языками и диалектами – северонижнесаксонским диалектом, голландским диалектом, западнофризским языком – свидетельствуют об их значительном сходстве. Однако наличие таких черт, как немотивированная палатализация, оппозиции по звонкости / глухости, смычности / щелинности, а также месту образования характеризуют плотдич как региональную разновидность языка меннонитов на территории Сибири.

В обобщенном виде система фонем плотдич Сибири представлена в таблице 3, основные позиционно-комбинаторные оттенки согласных звуков – в таблице 4.

Таблица 3

Система согласных фонем языка плотдич

<table>
<tr><th colspan="4">Шумные согласные фонемы</th></tr>
<tr><th colspan="2">Тип согласных</th><th>Оппозиция по активному артикулирующему органу</th><th>Фонемы</th></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="3">Смычные</td><td>Губно-губные</td><td>/p/, /b/</td></tr>
<tr><td>Переднеязычные</td><td>/t/, /t′/, /d/, /d′/</td></tr>
<tr><td>Гуттуральные</td><td>/k/, /g/</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="4">Щелевые</td><td>Губно-зубные</td><td>/f/, /v/</td></tr>
<tr><td>Переднеязычные</td><td>/s/, /z/, /ʃ/, /ʒ/</td></tr>
<tr><td>Среднеязычные</td><td>/ç/</td></tr>
<tr><td>Фарингальные</td><td>/x/</td></tr>
<tr><td colspan="2">Смычно-щелевые</td><td>Переднеязычные</td><td>/t͡ʃ/, /t͡s/</td></tr>
<tr><th colspan="4">Малошумные согласные фонемы</th></tr>
<tr><th colspan="2">Тип согласных</th><th>Оппозиция по активному артикулирующему органу</th><th>Фонемы</th></tr>
<tr><td rowspan="4">Смычные</td><td>Ртовые</td><td>Переднеязычные</td><td>/l/, /l′/</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Носовые</td><td>Переднеязычные</td><td>/n/, /n′/</td></tr>
<tr><td>Губно-губные</td><td>/m/</td></tr>
<tr><td>Гуттуральные</td><td>/ŋ/</td></tr>
<tr><td colspan="2">Мгновеннопреградные</td><td>Переднеязычные</td><td>/r/, /r′/</td></tr>
<tr><td colspan="2">Щелевые</td><td>Среднеязычные</td><td>/j/</td></tr>
</table>

Таблица 4

Основные позиционно-комбинаторные оттенки согласных фонем языка плотдич Сибири

По основным КПД: степени шумности, наличию/отсутствию фарингализации (с уточнением по способу образования)		По основному активному органу (с уточнением по пассивному органу и по дополнительной работе голосовых связок)																	
		губно-губные		губно-зубные		переднеязычные						средне-язычные		межуточно-заднеязычные		велярно-увулярные		фарингальные	
						дентально-альвеолярные		дентально-переднетвердонебные		альвеолярно-переднетвердонебные		средне-твердонебные		заднетвердонебные		задне-язычно-корнеязычные		корнеязычные	
		зв.	гл.	зв.	гл.	зв.	гл.	зв.	гл.	зв.	гл.	зв.	гл.	зв.	гл.	зв.	гл.	зв.	гл.
Шумные	смычные	b, b′	ḅ,	p, p′		d, d′	ḍ	t, t′											
	щелевые			v, v′	f, f′	z, z′		s, s′	ʒ	ʃ			ç	ɣ, ɣ′	ɡ,	k, k′	q	x, h	
	см.-щел.									ʧ,	ʦ								
Мало-шумные	смычные	m, m′				l, l′		n, n′						ŋ					
	щелевые											j							
	вибранты					r, r′		ɾ											

По теме диссертации опубликовано 7 работ, в том числе 4 статьи в журналах, рекомендованных ВАК Минобрнауки России, и в журналах, входящих в международные базы данных:

1) Шиндрова, К. В. Шумные переднеязычные согласные фонемы языка меннонитов плотдич / К. В. Шиндрова // Теоретическая и прикладная лингвистика. – 2023. – Т. 9, № 1. – С. 191–200. – DOI 10.22250/24107190_2023_9_1_191. – EDN NESJSN (ВАК, РИНЦ).

2) Шиндрова, К. В. Проблема палатальности и палатализованности в разносистемных языках Сибири (по данным МРТ) / К. В. Шиндрова // Сибирский филологический журнал. – 2024. – № 3. – С. 231–246. – DOI 10.17223/18137083/88/16. – EDN AHVNLS (ВАК, WoS, Scopus, РИНЦ).

3) Шиндрова, К. В. Артикуляторно-акустические характеристики звуков типа «r» в языке плотдич / К. В. Шиндрова // Томский журнал лингвистических и антропологических исследований. – 2025. – № 2 (48). – С. 76–90. – DOI 10.23951/2307-6119-2025-2-76-90. – EDN TDSEQG (ВАК, WoS, РИНЦ).

4) Шиндрова, К. В. Консонантизм языка немцев-меннонитов Plautdietsch Сибири: к проблеме выделения лабиальных фонем / Е. А. Либерт, К. В. Шиндрова // Языки и фольклор коренных народов Сибири. – 2021. – № 1 (41). – С. 95–106. – DOI 10.25205/2312-6337-2021-1-95-106. – EDN BSTBOB (Scopus, РИНЦ).

Статьи в других изданиях:

1) Шиндрова, К. В. К проблеме выявления губно-губных фонем в языке меннонитов Новосибирской области / К. В. Шиндрова // Литературоведение. Прикладная лингвистика. Языкознание: материалы 59-й Международной научной студенческой конференции, Новосибирск, 12–23 апреля 2021 года. – Новосибирск: Новосибирский национальный исследовательский государственный университет, 2021. – С. 190–191. – EDN MJZCUZ.

2) Шиндрова, К. В. Консонантизм языка меннонитов Новосибирской области / К. В. Шиндрова // МНСК-2022: Материалы 60-й Международной научной студенческой конференции, Новосибирск, 10–20 апреля 2022 года. – Новосибирск: Новосибирский национальный исследовательский государственный университет, 2022. – С. 239–240. – EDN HRSMKG.

3) Шиндрова, К. В. Проблема интерпретации звука [r] в языке меннонитов Plautdietsch / К. В. Шиндрова // Иностранные языки: лингвистика и межкультурная коммуникация. Литературоведение. Прикладная лингвистика. Языкознание: Материалы 61-й Международной научной студенческой конференции, Новосибирск, 17–26 апреля 2023 года. – Новосибирск: Новосибирский национальный исследовательский государственный университет, 2023. – С. 254–255. – EDN HKMTXQ.